



Il Settimanale Kudan

16	Kudan	Numero
Luglio	Language	180
2018	Academy	★

Notizie italiane イタリアのニュース

☆ ☆

☆ Da Nord a Sud alla ricerca della vacanza perfetta nei monasteri

La meta preferita dagli italiani per le vacanze è il mare. Sono molte infatti le persone che amano trascorrere le ferie sulle spiagge divertendosi a prendere il sole o a nuotare tra le onde del mare Mediterraneo. Tuttavia sono altrettanto numerosi i turisti che optano per le montagne e, tra queste persone, è sempre più in voga il pernottamento in un vecchio monastero invece che in un hotel.

I monasteri in Italia

L'Italia è un paese cattolico e per questa ragione ci sono numerosissime chiese, abbazie e monasteri ormai da diversi secoli. Negli ultimi cinquanta anni però il numero di monaci e suore è molto diminuito perché i giovani non sembrano più essere interessati alla vita religiosa. Per questa ragione, ci sono diverse strutture molto belle, antiche e grandi che sono libere e quindi si è deciso di affittarle ai turisti.

Come funziona il soggiorno in una struttura religiosa?

Naturalmente il pernottamento in una struttura religiosa è molto diverso da quello in un hotel. Innanzitutto,

bisogna andare a letto presto e svegliarsi sempre presto, quindi non è il posto adatto per chi desidera dormire a lungo. Poi, uomini e donne devono stare in stanze singole separate mentre il portone principale chiude attorno alle 22:00 e se si fa tardi si rischia di stare fuori. La struttura poi a volte non è molto comoda: i servizi possono essere un po' vecchi e le camere leggermente fredde. Tuttavia, per chi desidera trascorrere qualche giorno di relax a poco prezzo, si tratta di un'opzione da prendere in considerazione.

Strutture religiose famose in Italia

Se si vuole visitare una struttura religiosa in Italia c'è davvero l'imbarazzo della scelta perché in tutta la penisola ce ne sono davvero tantissime. Una struttura assolutamente affascinante e facile da raggiungere è la Sacra di San Michele vicino a Torino.



Situata sulla cima di una montagna, assomiglia di più a una fortezza anche se è un'abbazia. Comodamente raggiungibile da Torino, vi consigliamo vivamente di visitarla.

上の記事を読んだら、次の質問に教えてください。答えは次の Settimanale にです。

1 – Quale nuova tendenza si sta diffondendo tra le persone che in estate preferiscono la montagna al mare?

2 – Quali sono le regole se si pernotta in una struttura religiosa?

先週の答えは次を参照ください:

1 – Quali attività si possono svolgere in estate sulle Dolomiti?

In estate nelle Dolomiti è possibile dedicarsi a passeggiate, corsi di parapendio oppure ciclistiche.

2 – Alla Maratona delle Dolomiti possono partecipare tutti oppure solamente i corridori professionisti?

Possono partecipare tutti. Sebbene prendano parte alla competizione anche dei professionisti, la maggior parte dei corridori sono amatori.

Calcio: Cristiano Ronaldo si trasferisce a Torino

All'inizio nemmeno i tifosi più appassionati ci credevano e sembrava solo una manovra pubblicitaria. Invece alla fine tutto era vero e il campione di calcio Cristiano Ronaldo si è trasferito alla Juventus, la famosa squadra calcistica torinese. L'arrivo del nuovo giocatore ha mandato in visibilio tifosi di tutte le età tanto che le vendite di magliette e gadget ufficiali sono salite alle stelle. Con questo nuovo innesto si spera che il livello complessivo del campionato italiano salga e che si possano formare nuovi buoni giocatori per qualificarsi ai prossimi mondiali.

次の質問に○(vero)か×(falso)で教えてください。

1 – Cristiano Ronaldo si trasferirà a Milano.

2 – I tifosi sono entusiasti del nuovo acquisto.

3 – Le vendite di magliette della Juventus sono aumentate 答えは次の Settimanale にです。

先週の答えは falso, falso, falso です。

~~~~~  
"onda" 波 / "optare per" 選ぶ / "abbazia" 修道院 / "libero" 空いている / "inanzitutto" まず / "fortezza" 砦 / "mandare in visibilio" 歓声に乗る

/"salire alle stelle" とても上がる

#### イタリア語のクイズ (49)

今週**"optare per"**という表現について練習しましょう。意味は"選ぶ"で、**"scegliere"**と同じ意味です。例えば："Ieri sera in pizzeria **ho optato per** una margherita." = 昨日ピザ屋で私はマルゲリータを**選びました**。

この表現になれるために、次のフレーズに**"scegliere"**の代わりに**"optare per"**を入れてください。

1 - Fino a ieri il bar apriva alle 8:00. Da oggi però aprirà alle 9:00.

2 - Fino a ieri il treno per Roma partiva alle 10:30. Da oggi però partirà alle 11:00.

3 - Fino a ieri l'ultimo treno partiva alle 23:00. Da oggi però partirà a mezzanotte.

4 - Fino a ieri i turisti si limitavano a visitare il tempio. Da oggi però potranno visitare anche i giardini.

5 - Fino a ieri gli impiegati avevano un'ora di pausa. Da oggi però potranno riposare due ore.

★★★

#### 先週の問題の答え

1 - Fino a ieri il bar apriva alle 8:00. Da oggi però **la musica cambia** e il bar aprirà alle 9:00.

2 - Fino a ieri il treno per Roma partiva alle 10:30. Da oggi però **la musica cambia** e il treno partirà alle 11:00.

3 - Fino a ieri l'ultimo treno partiva alle 23:00. Da oggi però **la musica cambia** e l'ultimo treno partirà a mezzanotte.

4 - Fino a ieri i turisti si limitavano a visitare il tempio. Da oggi però **la musica cambia** e i turisti potranno visitare anche i giardini.

5 - Fino a ieri gli impiegati avevano un'ora di pausa. Da oggi però **la**

**musica cambia** e gli impiegati potranno riposare due ore.

有名なイタリア人177)

#### Giobbe Covatta

Nato a Taranto nel 1956, è un comico molto apprezzato. Dopo aver lavorato come animatore in un villaggio turistico, ha esordito prima come attore di teatro, poi in televisione in alcune trasmissioni di successo e infine sul grande schermo.



1956年プッリャ州のタラントという町に生まれた、イタリアの有名なコメディアンです。学校を卒業してからイタリアの観光地でアニメーターとして働きました。20年代にコメディアンとして劇場でデビューして、その後テレビの番組から、続いて映画にも出りました。

Oltre a essere un bravissimo attore, si occupa anche di volontariato. Ha viaggiato molte volte in Africa e ha contribuito a numerosi progetti per aiutare le popolazioni più disagiate.

芸人として有名ですが、ボランティアとしても色々な活動をしています。よくアフリカでボランティアをしに行き、アフリカの貧しい人々のためにいろんなプロジェクトで協力しています。

**"apprezzato"** ファンは多い  
**"contribuire a"** ～に協力する

若者のイタリア語 (49)

52 今週**"a palate"**という表現の紹介をします。意味は"たくさん"、"大量に"になります。例えば：In inverno cade neve a palate. = 冬に雪がたくさん降ります。

[www.kudanacademy.com](http://www.kudanacademy.com)

イタリア語を学習するなら：

九段アカデミーでは下記のシステムを紹介

- (1) 個人もグルーブレッスンも
- (2) インターネットによる自宅学習
- (3) Eメールによる作文添削・文法学習・読解学習・リスニング学習

生活スタイルに合わせた学習が可能

お問い合わせは、**九段アカデミー**

102-0074 東京都千代田区九段南4丁目5-14

ジェネシス九段南ビル4F

TEL: 03 (3265) 6368

FAX: 03 (3265) 6368

<http://www.kudanacademy.com>

2010年10月1日 発行人 中原 進

発行者：九段アカデミー 出版部

購読：半年分12部送料込み 2,160円

希望の方は、[info@kudanacademy.com](mailto:info@kudanacademy.com)へ

“Settimanale KUDAN”購読希望と書いて、

お申込下さい。

編集後記：サッカーのワールドカップが終わりました。今回はフランスが栄光を納め、これで6個目の複数優勝国となりました。これまでは、ブラジル、アルゼンチン、ウルグアイ、イタリア、ドイツでした。日本は予選通過したものの、またまたベスト16に終わりました。後半で2点リードした時には勝つかと思いましたが、最後は実力の差が出たのでしょうか。イタリアが出ていなくて、その分だけ盛り上がり欠けたような気がします。次は4年後ですが、その前にオリンピックがあります。さて、皆様にお知らせが一つあります。当校は2002年開校以来、市ヶ谷のこの場所にいきました。一度だけ2軒隣に引っ越しましたが、この度、この地区の開発が計画され、私どものビルが取り壊されることになりました。引っ越し先は決まっておりませんが、9月末までには、移転します。分かり次第またご報告しますが、これからも九段アカデミーをよろしくお願いいたします。連日35度を超す猛暑が続いています。夏バテ、熱中症に注意してお過ごしください。